

SOGO®

Human Technology

manual de instrucciones / instructions for use
mode d'emploi / manual de instruções
gebrauchsanweisung / manuale d'istruzioni



MOLINILLO DE CAFÉ ELÉCTRICO
ELECTRIC COFFEE GRINDER
BROYEUR À CAFÉ ÉLECTRIQUE
MOEDOR DE CAFÉ ELÉTRICO
ELEKTRISCHE KAFFEEMÜHLE
MACINACAFFÈ ELETTRICO

Precaución: lea y conserve estas importantes instrucciones
Caution: please read and preserve these important instructions

ref. SS-5236



ÍNDICE

1. Aviso importante	P. 3
2. Definiciones de símbolos	P. 3
3. Instrucciones de seguridad para el usuario	P. 3
I. Precauciones generales durante el uso del equipo eléctrico	P. 3
II. Restricciones de uso para evitar los daños personales	P. 4
III. Restricciones de uso de producto por mal estado o avería	P. 5
IV. Restricciones de uso cuando se utiliza con niños y personas mayores	P. 6
V. ADVERTENCIA IMPORTANTE	P. 7
VI. Instrucciones a seguir a la hora de usar el aparato	P. 7
4. Especificaciones técnicas	P. 9
5. Descripción de las partes	P. 9
6. Instrucciones de uso	P. 9
7. Limpieza y mantenimiento	P. 10
8. Declaración de conformidad	P. 58
9. Responsabilidad de eliminación, detalles del fabricante y servicio posventa	P. 59

INDICE

1. Avis important	P. 21
2. Définitions des symboles	P. 21
3. Consignes de sécurité pour l'utilisateur	P. 21
I. Précautions générales lors de l'utilisation de matériel électrique	P. 21
II. Restrictions d'utilisation pour éviter les blessures	P. 22
III. Restrictions d'utilisation du produit en raison d'un mauvais état ou d'une panne	P. 23
IV. Restrictions d'utilisation lorsqu'il est utilisé avec des enfants et des personnes âgées	P. 24
V. AVERTISSEMENT IMPORTANT	P. 25
VI. Instructions à suivre lors de l'utilisation de l'appareil	P. 26
4. Spécifications techniques	P. 27
5. Descriptif des pièces	P. 27
6. Mode d'emploi	P. 27
7. Nettoyage et entretien	P. 28
8. Déclaration de conformité	P. 58
9. Responsabilité de l'élimination, détails de la fabricant et service après-vente	P. 59

INDEX

1. Wichtiger Hinweis	P. 39
2. Symboldefinitionen	P. 39
3. Sicherheitshinweise für den Benutzer	P. 39
I. Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen beim Gebrauch elektrischer Geräte	P. 39
II. Verwendungsbeschränkungen zur Vermeidung von Personenschäden	P. 40
III. Einschränkungen der Produktnutzung aufgrund von schlechtem Zustand oder Ausfall	P. 41
IV. Anwendungsbeschränkungen bei der Anwendung bei Kindern und älteren Menschen	P. 42
V. WICHTIGE WARNUNG	P. 43
VI. Anweisungen, die bei der Verwendung des Geräts zu befolgen sind	P. 44
4. Technische Daten	P. 45
5. Teilebeschreibung	P. 45
6. Gebrauchsanweisung	P. 45
7. Reinigung und Wartung	P. 46
8. Konformitätserklärung	P. 58
9. Entsorgungsverantwortung, Einzelheiten der Hersteller und Kundendienst	P. 59

INDEX

1. Important Note	P. 12
2. Symbol definitions	P. 12
3. Safety instructions for the user	P. 12
I. General precautions during the use of electrical equipment	P. 12
II. Restrictions on use to avoid personal injury	P. 13
III. Product use restrictions due to poor condition or breakdown	P. 14
IV. Restrictions on use when used with children and elders	P. 15
V. IMPORTANT WARNING	P. 16
VI. Instructions to follow while using the device	P. 16
4. Technical specifications	P. 18
5. Parts description	P. 18
6. Instructions for use	P. 18
7. Cleaning and maintenance	P. 19
8. Declaration of conformity	P. 58
9. Responsibility of disposal, details of the manufacturer and after-sales service	P. 59

ÍNDICE

1. Aviso importante	P. 30
2. Definições de símbolos	P. 30
3. Instruções de segurança para o usuário	P. 30
I. Precauções gerais durante o uso de equipamentos elétricos	P. 30
II. Restrições de uso para evitar danos pessoais	P. 31
III. Restrições de uso do produto devido a mau estado ou averia	P. 33
IV. Restrições de uso quando usado com crianças e idosos	P. 33
V. AVISO IMPORTANTE	P. 34
VI. Instruções a seguir ao usar o dispositivo	P. 35
4. Especificações técnicas	P. 36
5. Descrição das peças	P. 36
6. Instruções de uso	P. 36
7. Limpeza e manutenção	P. 37
8. Declaração de conformidade	P. 58
9. Responsabilidade pelo descarte, detalhes do fabricante e serviço pós-venda	P. 59

INDICE

1. Avviso importante	P. 48
2. Definizioni dei simboli	P. 48
3. Istruzioni di sicurezza per l'utente	P. 48
I. Precauzioni generali durante l'uso di apparecchiature elettriche	P. 48
II. Restrizioni d'uso per evitare lesioni personali	P. 49
III. Restrizioni all'uso del prodotto dovute a cattive condizioni o guasti	P. 50
IV. Restrizioni d'uso se usato con bambini e anziani	P. 51
V. AVVISO IMPORTANTE	P. 52
VI. Istruzioni da seguire quando si utilizza il dispositivo	P. 52
4. Specifiche tecniche	P. 54
5. Descrizione delle parti	P. 54
6. Istruzioni per l'uso	P. 54
7. Pulizia e manutenzione	P. 55
8. Dichiarazione di conformità	P. 58
9. Responsabilità per lo smaltimento, dettagli del produttore e servizio post-vendita	P. 59

1. AVISO IMPORTANTE:

- Lea siempre el libro de instrucciones con atención antes de usarlo.
- Este manual se puede descargar desde nuestra página web, www.sogo.es
- Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

2. Definiciones de símbolos



Las siguientes descripciones forman parte de este manual:

- 1- Información importante para el uso.
- 2- Aviso contra situaciones peligrosas con respecto a su vida y propiedad.
- 3- Precauciones generales a la hora de utilizar el equipo eléctrico y electrónico.

3. Instrucciones de seguridad para el usuario

I. Precauciones generales durante el uso del equipo eléctrico

- No utilice el aparato para ningún otro propósito que no sea el descrito en este manual.
- No utilice ni almacene el aparato al aire libre.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie plana y uniforme.
- Este producto está diseñado para uso doméstico en interiores, no industrial y no comercial. No utilice el artículo al aire libre ni para ningún otro propósito. El mal uso o el manejo inadecu-

cuado pueden causar problemas en el aparato y pueden causar lesiones al usuario.

- La unidad debe usarse solo para los fines previstos. No se acepta ninguna responsabilidad por los daños derivados de un uso inadecuado o una manipulación incorrecta.
- Asegúrese de que el voltaje indicado en la placa de identificación coincida con el voltaje de la red antes de enchufar el aparato.
- Siempre retire el enchufe de la toma de corriente cuando el aparato no esté en uso. No deje el aparato desatendido cuando esté encendido.
- Es necesario supervisar cuando cualquier aparato eléctrico esta siendo utilizado por o cerca de los niños.
- Antes de limpiar o guardar su electrodoméstico, desenchufe siempre el electrodoméstico de la fuente de alimentación.
- El dispositivo no está completamente desconectado de la fuente de alimentación, incluso después de haberlo apagado. Para desconectarlo por completo, desconéctelo del enchufe de red.
- Los aparatos no están diseñados para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.

II. Restricciones de uso para evitar los daños personales

- No deje que el aparato funcione sin supervisión.
- No coloque ni opere este aparato cerca de fuentes de agua.
- No coloque ni utilice el aparato y su cable de alimentación sobre o cerca de superficies calientes (por ejemplo, placas de cocina) o llamas abiertas.

- No deje el cable de alimentación colgando de bordes afilados y manténgalo alejado de objetos calientes y llamas. No enrolle el cable alrededor del aparato y no lo doble.
- No sumerja la carcasa, que contiene los componentes eléctricos y los elementos calefactores en agua, ni la enjuague bajo el grifo.
- Nunca use accesorios que no sean recomendados por el fabricante.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante del electrodoméstico puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones a las personas.
- Cuando desee quitar el enchufe del contacto de pared, hágalo por el enchufe mismo y no tirando del cable o del propio aparato.
- Para evitar descargas eléctricas, asegúrese de que sus manos estén secas antes de enchufar o desenchufar.
- No utilice el aparato con las manos mojadas, sobre suelos húmedos o cuando la atmósfera es húmeda, hay riesgo de descarga eléctrica.
- Mientras usa el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no pueda quedar atrapado o aplastado.
- No permita que la unidad del motor, el cable o el enchufe se mojen para protegerse contra el riesgo de descarga eléctrica.

III. **Restricciones de uso de producto por mal estado o avería**

- Nunca sumerja el aparato o el enchufe en agua o cualquier otro líquido. En caso de que el aparato se caiga al agua, desconéctelo

inmediatamente del suministro principal y llévelo a un agente de servicio autorizado para su reparación antes de volver a utilizarlo.

- No utilice el aparato si se ha caído en el suelo, si son visibles signos de daños o si tiene una fuga.
- No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados. En caso de que el cable se dañe, debe ser reemplazado únicamente por el fabricante, su agente de servicio o personas similarmente cualificadas, para evitar peligros.
- En caso de mal funcionamiento del electrodoméstico, o si se ha dañado de alguna manera, devuelva el electrodoméstico al centro de servicio autorizado más cercano para su examen, reparación o ajuste.
- En caso de problemas de hardware, no intente reparar el producto usted mismo. Las reparaciones solo deben ser realizadas por técnicos cualificados.

IV. **Restricciones de uso cuando se utiliza con niños y personas mayores**

- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del usuario.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
- Los niños no deben jugar con el aparato.

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento, si han recibido supervisión o instrucción sobre el uso del aparato de forma segura y ellos comprenden los peligros involucrados.
- Los aparatos pueden ser utilizados por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si se les ha proporcionado supervisión o instrucción sobre el uso del aparato de una manera segura y comprenda los peligros.

V. **ADVERTENCIA IMPORTANTE**

- Para evitar una sobrecarga del circuito al usar este producto, no opere otro producto de alto voltaje en el mismo circuito eléctrico.
- Se proporciona un cable de alimentación corto con este producto. No se recomienda usar un cable de extensión con este producto, pero si debe usarse uno:
 - La clasificación eléctrica marcada del cable debe ser al menos tan buena como la del producto.
 - Disponga el cable de extensión de modo que no cuelgue donde pueda tropezar o tirar de él sin querer.

VI. **Instrucciones a seguir a la hora de usar el aparato**

- El aparato no se puede utilizar para cortar sustancias duras y secas; de lo contrario, la

cuchilla puede quedar desafilada.

-  **ADVERTENCIA:** ¡Las cuchillas están muy afiladas!
- Evite el contacto con las partes móviles del aparato mientras está en funcionamiento.
- Apague el aparato y desconéctelo de la red eléctrica antes de cambiar accesorios o acercarse a partes móviles en uso.
- Se debe tener cuidado al manipular las cuchillas afiladas, vaciar el recipiente y durante la limpieza.
- No conecte el aparato a la red hasta que esté completamente ensamblado y siempre desconecte el aparato antes de desmontar o manipular la cuchilla.
- Mantenga las manos y los utensilios fuera del recipiente mientras corta o pica, para reducir el riesgo de lesiones graves a las personas o daños a la picadora. Se puede usar un raspador, pero solo debe usarse cuando la picadora no esté funcionando.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

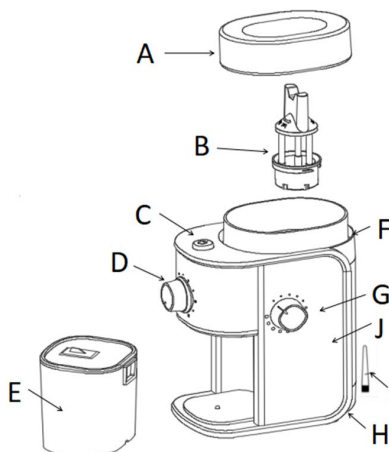
Consulte la sección de limpieza y mantenimiento para obtener detalles sobre cómo limpiar las superficies que entran en contacto con los alimentos.

4. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

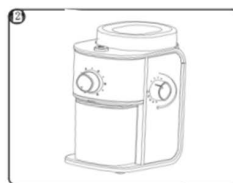
Voltaje	Potencia	Frecuencia
220-240V	150W	50 – 60Hz

5. DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES

- A. Tapa del recipiente de granos de café
- B. Muela cónica superior extraíble
- C. Botón de encendido/apagado
- D. Selector de cantidad de tazas
- E. Recipiente de café molido
- F. Recipiente de granos de café
- G. Selector de grosor
- H. Base
- I. Cepillo de limpieza
- J. Cuerpo

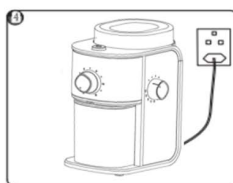


6. INSTRUCCIONES DE USO



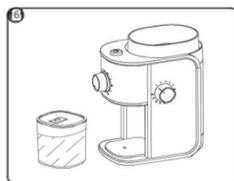
1. Retire la tapa del recipiente de granos de café. Coloque la cantidad deseada de granos de café en el recipiente. La cantidad máxima es de 200 g, pero puede llenar según sus deseos y requisitos.
2. Coloque la tapa del recipiente de granos de café en su posición. Asegúrese de que debe colocarse correctamente.

Nota: como hay un interruptor de seguridad dentro de la carcasa. El aparato no funcionará si la tapa no se coloca en la posición correcta para presionar el interruptor de seguridad.



3. Coloque el recipiente de café molido en la posición correcta. Es necesario colocar correctamente la tapa del recipiente de granos de café y el recipiente de café molido, ya que en caso de que alguno de ellos no se coloque correctamente, el molinillo de café no funcionará.
Nota: como hay un interruptor de seguridad dentro de la carcasa. El aparato no funcionará si el recipiente de café molido no se coloca en la posición correcta para presionar el interruptor de seguridad.
4. Para obtener grosor de café molido deseado, gire el selector de grosor que se encuentra a la izquierda del aparato. Este selector está marcado con puntos para elegir un ajuste de FINO a

GRUESO. Para un café molido grueso, gire el selector hasta el PUNTO MÁS GRUESO y, en caso de que necesite café molido fino, gírelo hasta el punto más delgado.

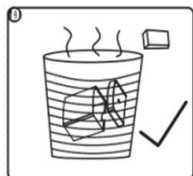
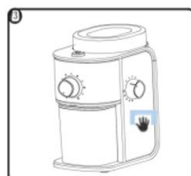
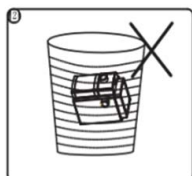
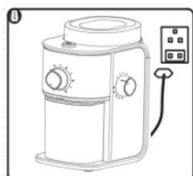


5. Gire el selector de tazas al ajuste deseado. Con la ayuda de este molinillo de café, puede moler café para hasta 12 tazas cada vez. Por ejemplo, si el dial está en 12, molerá suficiente café para servir aproximadamente 12 tazas.
6. Nota: la definición dada arriba es solo para referencia y varía según el sabor preferido, el tipo y el tueste de los granos y la molienda seleccionada.
7. Enchufe el molinillo.
8. Una vez que haya ajustado el selector de grosor y de tazas, presione el botón de encendido/apagado para encender el molinillo. El molinillo se detendrá automáticamente una vez que termine de funcionar según la configuración deseada. También puede presionar el botón de encendido/apagado en cualquier momento para detenerlo. Asegúrese de desenchufar el aparato después de su uso.
9. Retire el recipiente de café molido y prepare el café según sus gustos.

Nota: no lo use más de dos ciclos a la vez, y debe dejar un descanso de 2 min entre dos ciclos. Después de terminar el primer ciclo, apague el aparato y déjelo enfriar durante al menos 1 minuto antes de volver a encenderlo. Recuerde apagar el aparato y quitar el enchufe para enfriar el motor después de usar 2 ciclos de trabajo para evitar el sobrecalentamiento del motor.

Nota: limpie el aparato después de cada uso. No use este aparato para moler alimentos con demasiado aceite, como cacahuetes. No use este aparato para moler alimentos demasiado duros, como el arroz.

7. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



1. Desenchufe el aparato.
2. No limpie el aparato en agua corriente y nunca lo sumerja en agua.
3. Para limpiarlo, limpie el aparato con un paño húmedo y luego con uno seco.
4. El recipiente de café molido y su tapa deben lavarse con agua jabonosa caliente y, a continuación, secarse completamente.
5. Una vez que se retira la tapa del recipiente y se desenchufa el molinillo, puede limpiar el cabezal de molienda para eliminar cualquier resto de café usando el cepillo de limpieza incluido.

Almacenamiento

Guarde los componentes junto con la base de la carcasa después de la limpieza. Mantenga el aparato alejado de los niños.

Consejos útiles:

- El molinillo de café eléctrico es totalmente automático. Para obtener buenos resultados y tener un buen y perfecto sabor, use café molido del grosor correcto. Hay 14 configuraciones de molienda disponibles para obtener el grosor correcto. Gire el selector de grosor para seleccionar entre café molido grueso, medio y fino.
- Seleccione café molido fino para cafeteras expreso (gire el selector de grosor a FINE), molido medio para cafeteras de goteo y molido grueso para cafeteras francesas o eléctricas.
- El tamaño real de la molienda para una configuración en particular variará dependiendo de muchos factores, que incluyen: grado de tueste (claro u oscuro), frescura, humedad, tipo de grano, contenido de aceite, etc. Con el uso, descubrirá qué configuración es la que mejor se adapta a su gusto, estilo de preparación y otras preferencias para hacer café.
- Para una frescura óptima de los granos de café, no los guarde en el recipiente para granos o en el recipiente para café molido durante periodos prolongados.
- Para evitar el sobrecalentamiento del motor, no muele más de dos recipientes completos de granos enteros a la vez o dos ciclos completos de 12 tazas sin interrupción. Permita que el motor se enfríe por lo menos 2 minutos entre ciclos.
- La tapa del recipiente y el recipiente de café molido siempre deben estar en el lugar correcto mientras se usa el aparato.
- Use únicamente granos de café en este aparato.

1. IMPORTANT:

- Always read the instruction book carefully before using.
- This manual can be downloaded from our web page www.sogo.es
- Keep these instructions for future reference.

2. Symbol definitions



- 1- Important information and useful hints on use
- 2- Warning against dangerous situations in terms of life and property
- 3- Cautions while using electrical and electronic equipment.

3. Safety instructions for the user

I. General precautions during the use of electrical equipment

- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Do not use or store the appliance outdoors.
- Always place the appliance on to the flat and even surface.
- This product is intended for indoor, non-industrial, non-commercial and only for household use. Do not use the item outdoors or for any other purpose. Misuse or improper handling may cause problems in the appliance and cause injury to the user.

- The unit must be used only for the intended purposes. No liability is accepted for damages arising from improper use or wrong handling.
- Ensure that the voltage indicated on the nameplate matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Always remove the plug from the power socket when the appliance is not in use. Do not leave the appliance unattended when switched on.
- Close supervision is necessary when any appliance is being used by or near children.
- Before cleaning or storing your appliance, always unplug the appliance from the power supply and let it cool down.
- The device is not completely disconnected from the power source, even after it has been turned off. To disconnect it completely, disconnect it from the mains plug.
- The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

II. **Restrictions on use to avoid personal injury**

- Do not let the appliance operate unattended.
- Do not place or operate this appliance near water sources.
- Do not place or operate the appliance and its power cord on or near hot surfaces (e.g., stove plates) or open flames.
- Do not leave the power cord hanging from

sharp edges and keep away from hot objects and flames. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.

- Neither immerse the housing, which contains electrical components and the heating elements in water, nor rinse it under the tap.
- Never use accessories that are not recommended by the manufacturer.
- The use of accessories not recommended or sold by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
- When you want to remove the plug from the wall contact, please do this at the plug itself and not by pulling on the cable or the appliance itself.
- To avoid electric shock, make sure your hands are dry before plugging or unplugging.
- Do not use the device with wet hands, on damp floors or when the atmosphere is humid, there is a risk of electric shock.
- While using the appliance, make sure that the power cord must not be caught or crushed.
- Do not let the motor unit, cord or plug get wet to protect against risk of electric shock.

III. **Product use restrictions due to poor condition or breakdown**

- Never immerse the appliance or the plug-in water or any other liquid. In the event of the appliance falling in water, disconnect immediately from the mains supply and take it to

an authorized service agent for repair before reusing.

- Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged. In case of the cord be damaged, it must be replaced only by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid Hazard.
- In case of appliance malfunction, or if it has been damaged in any manner, return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
- In case of hardware problems, do not attempt to repair the product yourself. Repairs should only be carried out by qualified technicians.

IV. Restrictions on use when used with children and elders

- The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep the appliance and its cord out of the reach of the children.
- Children shall not play with the appliance.
- This appliance can be used by children

aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.


- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instructions concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards.

V. IMPORTANT WARNING

- To avoid a circuit overload when using this product, do not operate another high-wattage product on the same electrical circuit.
- A short power supply cord is provided with this product. An extension cord is not recommended for use with this product, but if one must be used:
 - The marked electrical rating of the cord must be at least as great as that of the product.
 - Arrange the extension cord so that it does not hang where it can be tripped over or pulled unintentionally.

VI. Instructions to follow when using the device

- The appliance cannot be used for chopping hard and dry substance, otherwise the blades might get blunt.

-  **WARNING: The blades are very sharp!**
- Avoid contacting moving parts of the appliance while in function.
- Turn off the appliance and disconnect from the mains supply before changing accessories or approaching movable parts in use.
- Care must be taken when handling the sharp blades, emptying the bowl and during cleaning.
- Do not connect the appliance to the mains until it is completely assembled and always disconnect the appliance before disassembling or handling the blade.
- Keep hands and utensils out of bowl while chopping to reduce the risk of severe injury to persons or damage to the chopper. A scraper may be used but must be used only when the chopper is not working.

CLEANING AND MAINTENANCE

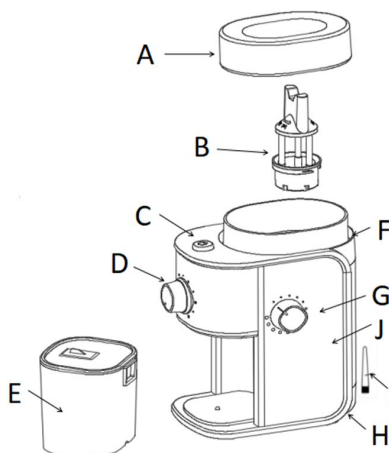
Kindly refer to the cleaning and maintenance section for details on how to clean surfaces which comes in the contact of food.

4. TECHNICAL SPECIFICATIONS

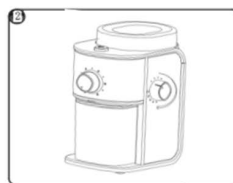
Voltage	Power	Frequency
220-240V	150W	50 – 60Hz

5. PARTS DESCRIPTION

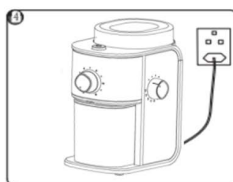
- A. Coffee bean container lid
- B. Removable upper burr blade
- C. On/off Button
- D. Cup quantity selector knob
- E. Ground coffee container
- F. Coffee beans container
- G. Coarseness selector knob
- H. Base
- I. Cleaning Brush
- J. Body



6. INSTRUCTIONS FOR USE

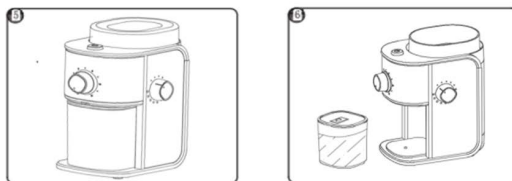


- Remove the lid of coffee beans container. Place the desired quantity of coffee beans into the container, Max, quantity is 200gm, but you can fill as per your desire and requirement.
- Place the coffee bean container lid in its position. Make sure it should be placed properly.
Note: As there is safety switch inside the housing. The appliance will not work if the lid is not placed in right position to push the safety switch.



- Place the ground coffee container in its correct position. It is necessary to place correctly Coffee bean container lid and Ground coffee container as in case any of those will not be placed properly, the coffee grinder will not work.
Note: As there is safety switch inside the housing. The appliance will not work if the ground coffee container is not placed in right position to push the safety switch.
- To get the desired coarseness of grounded coffee, turn coarseness selector knob situated on the left of the appliance. This knob is marked with dots to choose from FINE to COARSE setting. For

coarsely ground coffee, turn the knob to the THICKEST POINT, and in case if need fine grounded coffee turn to the thinner point setting.

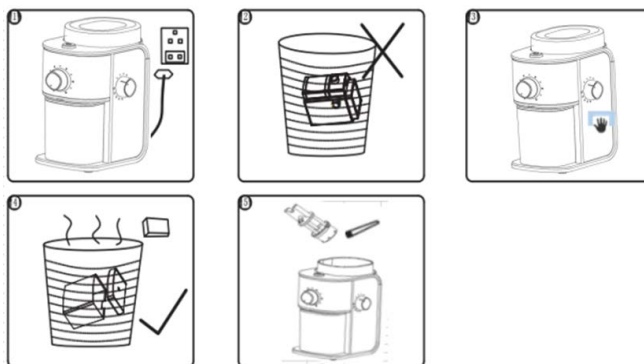


5. Turn the cup selector knob to the desired setting. With the help of this coffee grinder, you can ground coffee up to 12 cup preparation at once. For example, if the dial is set to 12, it will grind enough coffee to serve approximately 12 cups.
6. Note: The definition given above is just for reference and it vary depending on preferred taste, type and roast of bean and the grind selected.
7. Plug in the grinder.
8. Once you have both coarseness selector knob and the cup selector knob selected, press on/off Button to start the grinder. The grinder will stop automatically once it finishes working as per desired setting. You can also press the on/Off Button at any time to stop it. Make sure to unplug appliance after use.
9. Remove the Ground Coffee Container and prepare the coffee as per your desire.

Note: Do not use it more than two cycles at a time, and must give rest of 2 min between two cycles. After finishing 1st cycle, turn off the appliance and let it cool down for at least 1 minute before starting again. Remember to switch off the appliance and remove the plug to cool down the motor, after using 2 working cycles to avoid over heat of motor.

Note: Clean the appliance after each use, do not use this appliance to grind the food with too many oil, such as peanut. Do not use this appliance to grind the food which is too hard, such as rice.

7. CLEANING AND MAINTENANCE



1. Unplug the appliance.
2. Do not clean the appliance under running water and never immerse it in water.
3. To clean, wipe the appliance with a damp cloth and then with a dry one.
4. The ground coffee container and its lid must be washed in hot soapy water and then thoroughly dried.
5. Once the container Lid is removed and the grinder is unplugged, you can clean the grind head to remove any remaining coffee parts by using the included Cleaning Brush.

Storage

Store the components together with housing base after cleaning. Keep the appliance away from the children.

Tips:**Helpful Hints**

- The Electric Burr Coffee Grinder is fully automatic. To get good results and have a good and perfect taste, use correct grounded coffee thickness. There are 14 grind settings available to get the correct thickness. Rotate the coarseness selector knob to select between coarse, medium and fine grind coffee.
- Select fine grind coffee for espresso coffee makers (rotate coarseness selector to the FINE), medium grind for drip makers and coarse grind for French press or percolator.
- The actual grind size for a particular setting will vary depending on many factors, including: degree of roast (light vs. dark), freshness, humidity, type of bean, oil content, etc. With use, you will discover which setting best meets your taste, brewing style and other coffee-making preferences.
- For optimum freshness of your coffee beans, do not store them in the bean container or in Ground Coffee Container for extended periods of time.
- To avoid overheating of motor, do not grind more than two full whole bean containers at a time or two full 12-cup cycles without a break. Allow the motor to cool at least 2 minutes between cycles.
- The container Lid and Ground Coffee Container must always be on correct place while using this appliance.
- Use only coffee beans in this appliance.

1. IMPORTANT:

- Lisez toujours attentivement le mode d'emploi avant utilisation.
- Ce mode d'emploi peut être téléchargé à partir de notre page Web à l'adresse suivante: www.sogo.es
- Conservez ces instructions pour pouvoir les consulter ultérieurement.

2. Définitions des symboles



- 1- Informations utiles et conseils importants sur l'utilisation
- 2- Mise en garde contre les situations dangereuses du point de vue de vie et des biens
- 3- Précautions lors de l'utilisation d'équipements électriques et électroniques.

3. Consignes de sécurité pour l'utilisateur

I. Précautions générales lors de l'utilisation de matériel électrique

- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans ce mode d'emploi.
- N'utilisez pas et ne stockez pas l'appareil à l'extérieur.
- Placez toujours l'appareil sur une surface plane et régulière.
- Ce produit est destiné à un usage intérieur, non industriel, non commercial et uniquement à usage

domestique. N'utilisez pas le produit à l'extérieur ou à d'autres fins. Une mauvaise utilisation ou une mauvaise manipulation peut causer des défaillances à l'appareil et blesser l'utilisateur.

- L'appareil doit être utilisé uniquement aux fins prévues. Aucune responsabilité n'est acceptée pour les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une mauvaise manipulation.
- Assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension secteur avant de brancher l'appareil.
- Retirez toujours la fiche de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est allumé.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants.
- Avant de nettoyer ou de ranger votre appareil, débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique et laissez-le refroidir.
- Les appareils ne sont pas destinés à être commandés au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de commande à distance séparé.
- L'appareil n'est pas complètement déconnecté de la source d'alimentation, même après avoir été éteint. Pour le débrancher complètement, débranchez-le de la prise secteur.

II. Restrictions d'utilisation pour éviter les blessures

- Ne laissez pas l'appareil fonctionner sans surveillance.
- Ne placez pas ou n'utilisez pas cet appareil à proximité de sources d'eau.
- Ne placez pas et ne faites pas fonctionner

l'appareil et son cordon d'alimentation sur ou à proximité de surfaces chaudes (par exemple, des plaques de cuisson) ou de flammes.

- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre sur des angles ou des arêtes vives et tenez-le à l'écart des objets chauds et des flammes. N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil et ne le pliez pas.
- Ne plongez pas le boîtier qui contient les composants électriques et les éléments chauffants dans l'eau, ni ne le rincez sous le robinet.
- N'utilisez jamais d'accessoires non recommandés par le fabricant.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant de l'appareil peut provoquer un risque d'incendie, d'électrocution ou de blessures.
- Lorsque vous souhaitez retirer la fiche de la prise murale, veuillez le faire au niveau de la fiche elle-même et non en tirant sur le câble ou sur l'appareil lui-même.
- Pour éviter les chocs électriques, assurez-vous que vos mains sont sèches avant de brancher ou de débrancher.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées, sur des sols humides ou lorsque l'atmosphère est humide, il y a un risque de choc électrique.

III. **Restrictions d'utilisation du produit en raison d'un mauvais état ou d'une panne**

- N'immergez jamais l'appareil ou la prise dans l'eau ou tout autre liquide. En cas de chute de l'appareil dans l'eau, débranchez-le immédiatement de l'alimentation secteur et

apportez-le à un agent de service agréé pour réparation avant de le réutiliser.

- N'utilisez pas l'appareil s'il est couché sur le sol, si ce sont des visibles signes de dommages ou une fuite.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble ou la fiche est endommagé. Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé uniquement par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- En cas de dysfonctionnement de l'appareil ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit, renvoyez l'appareil au centre de service agréé le plus proche pour examen, réparation ou réglage.
- En cas de problèmes matériels, n'essayez pas de réparer le produit vous-même. Les réparations ne doivent être effectuées que par des techniciens qualifiés.

IV. **Restrictions d'utilisation lorsqu'il est utilisé avec des enfants et des personnes âgées**

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées ou ayant une expérience et des connaissances insuffisantes, à moins que celles-ci ne soient attentivement surveillées et instruites.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte.
- Gardez l'appareil et son cordon hors de portée

des enfants.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées ou ayant une expérience et des connaissances insuffisantes, pourvu que ce soit sous la surveillance attentive d'une personne responsable et après avoir reçu des instructions sur la manière d'utiliser cet appareil en toute sécurité et sur les dangers que cela comporte.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées ou ayant une expérience et des connaissances insuffisantes, pourvu que ce soit sous la surveillance attentive d'une personne responsable et après avoir reçu des instructions sur la manière d'utiliser cet appareil en toute sécurité et sur les dangers que cela comporte.

V. AVERTISSEMENT IMPORTANT

- Pour éviter une surcharge du circuit lors de l'utilisation de ce produit, ne faites pas fonctionner un autre produit une puissance élevée sur le même circuit électrique.
- Un cordon d'alimentation court est fourni avec ce produit. Il n'est pas recommandé d'utiliser une rallonge avec ce produit, mais si une rallonge doit être utilisée:
 - La puissance électrique indiquée sur le cordon doit être au moins égale à celle du produit.
 - Disposez la rallonge de manière à ce qu'elle ne pende pas là où elle pourrait faire trébucher

ou être tirée par inadvertance.

VI. Instructions à suivre lors de l'utilisation de l'appareil

- L'appareil ne peut pas être utilisé pour hacher des substances dures et sèches au risque d'émauser les lames.
-  **AVERTISSEMENT: les lames sont très coupantes!**
- Évitez tout contact avec les pièces mobiles de l'appareil pendant son fonctionnement.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise secteur avant de changer d'accessoire ou d'approcher des pièces mobiles en cours d'utilisation.
- Des précautions doivent être prises lors de la manipulation des lames tranchantes, de la vidange du bol et du nettoyage.
- Ne branchez pas l'appareil à la prise secteur tant qu'il n'est pas complètement assemblé et débranchez toujours l'appareil avant de démonter ou de manipuler la lame.
- Gardez les mains et les ustensiles hors du bol pendant le hachage pour réduire le risque de blessures graves ou de dommages au hachoir. Un racleur peut être utilisé mais doit être utilisé uniquement lorsque le hachoir ne fonctionne pas.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

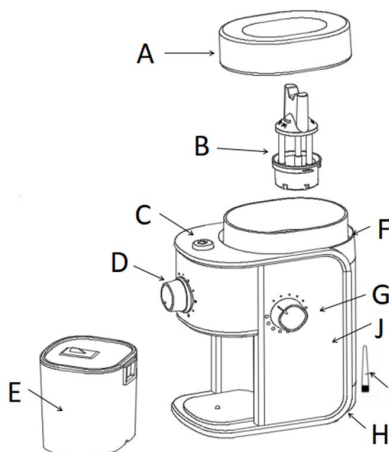
Veuillez vous référer à la section nettoyage et entretien pour plus de détails sur la façon de nettoyer les surfaces qui entrent en contact avec les aliments.

4. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Tension	Pouvoir	La fréquence
220-240V	150W	50 – 60Hz

5. DESCRIPTIF DES PIÈCES

- A. Couvercle du réservoir à grains de café
- B. Fraise conique supérieure amovible
- C. Bouton marche/arrêt
- D. Bouton sélecteur de quantité de tasses
- E. Réservoir à café moulu
- F. Réservoir à grains de café
- G. Bouton de sélection de la grossièreté
- H. Base
- I. Brosse de nettoyage
- J. Corps



6. MODE D'EMPLOI



- Retirez le couvercle du réservoir à grains de café. Placez la quantité souhaitée de grains de café dans le réservoir. La quantité MAX est de 200 g, mais vous pouvez remplir selon vos préférences et vos besoins.
- Remettez le couvercle du réservoir à grains de café en place. Assurez-vous qu'il soit placé correctement. **Remarque:** comme il y a un interrupteur de sécurité à l'intérieur du boîtier, l'appareil ne fonctionnera pas si le couvercle n'est pas placé dans la bonne position d'enclencher l'interrupteur de sécurité.



- Placez le réservoir à café moulu dans sa position correcte. Il est nécessaire de placer correctement le couvercle du réservoir à grains de café et le réservoir à café moulu, car si l'un d'entre eux n'est pas placé correctement, le moulin à café ne fonctionnera pas. **Remarque:** comme il y a un interrupteur de sécurité à l'intérieur du boîtier, l'appareil ne fonctionnera pas si le réservoir à café moulu n'est pas placé dans la bonne position afin d'enclencher l'interrupteur de sécurité.
- Pour obtenir la grosseur désirée du café moulu, tournez le bouton sélecteur de la grossièreté situé à gauche de l'appareil. Ce bouton est marqué de points pour choisir entre le réglage FINE

à COARSE (grossier). Pour un café grossièrement moulu, tournez le bouton sur le POINT LE PLUS ÉPAIS et, si vous avez besoin d'un café moulu fin, tournez sur le réglage ayant le POINT LE PLUS FIN.

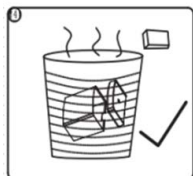
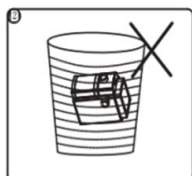
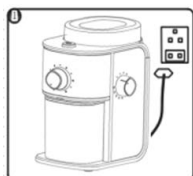


5. Tournez le bouton du sélecteur de tasse sur le réglage souhaité. Avec l'aide de ce moulin à café, vous pouvez moulin jusqu'à 12 tasses de café à la fois. Par exemple, si le cadran est réglé sur 12, il moulin suffisamment de café pour servir environ 12 tasses.
6. Remarque : la définition ci-dessus est juste donnée à titre de référence et elle varie en fonction des goûts, du type et de la torréfaction du grain et de la mouture sélectionnée.
7. Branchez le broyeur/moulin à café.
8. Une fois que vous avez à la fois sélectionné la grosseur de broyage et le nombre de tasses, appuyez sur le bouton marche/arrêt pour démarrer le moulin. Le moulin s'arrêtera automatiquement une fois qu'il aura fini de fonctionner selon le réglage souhaité. Vous pouvez également appuyer sur le bouton marche/arrêt à tout moment pour l'arrêter. Assurez-vous de débrancher l'appareil après chaque utilisation.
9. Retirez le réservoir à café moulu et préparez le café selon vos préférences.

Remarque: ne l'utilisez pas plus de deux cycles à la fois, et laissez-le reposer et refroidir pendant 2 minutes entre deux cycles. Après avoir terminé le 1er cycle, éteignez l'appareil et laissez-le refroidir pendant au moins 1 minute avant de redémarrer. N'oubliez pas d'éteindre l'appareil et de retirer la fiche pour refroidir le moteur, après l'avoir utilisé 2 fois à la suite pour éviter la surchauffe du moteur.

Remarque: nettoyez l'appareil après chaque utilisation. N'utilisez pas cet appareil pour broyer des aliments contenant trop d'huile, comme des cacahuètes. N'utilisez pas cet appareil pour broyer des aliments trop durs, comme du riz.

7. NETTOYAGE ET ENTRETIEN



1. Débranchez l'appareil.
2. Ne nettoyez pas l'appareil sous l'eau courante et ne le plongez jamais dans l'eau.
3. Pour nettoyer, essuyez l'appareil avec un chiffon humide puis avec un chiffon sec.
4. Le réservoir à café moulu et son couvercle doivent être lavés à l'eau chaude savonneuse puis soigneusement séchés.
5. Une fois que le couvercle du réservoir est retiré et que le moulin est débranché, vous pouvez nettoyer la tête de la mouture pour enlever tous les morceaux de café restants à l'aide de la brosse de nettoyage incluse.

Stockage

Stockez les composants avec la base après le nettoyage. Gardez l'appareil hors de la portée des enfants.

Conseils:

Astuces utiles

- Le moulin à café électrique Burr est entièrement automatique. Pour obtenir de bons résultats et avoir un goût parfait et bon, utilisez la bonne grosseur de café moulu. Il y a 14 réglages de grosseur de broyage disponibles pour obtenir la bonne grossièreté. Tournez le bouton de sélection de la grossièreté pour sélectionner entre le café moulu grossièrement, moyennement et finement.
- Sélectionnez le café broyé finement pour les cafetières expresso (tournez le sélecteur de la grossièreté sur FINE), la grossièreté moyenne pour les cafèières (goutteurs à café) et le réglage grossier pour la presse française ou le percolateur.
- La grosseur de broyage réelle pour un réglage particulier variera en fonction de nombreux facteurs, notamment : le degré de torréfaction (clair ou foncé), la fraîcheur, l'humidité, le type de grain, la teneur en huile, etc. Avec un certain temps d'utilisation, vous découvrirez quel réglage convient le mieux à vos goûts, à votre style de café et à vos autres préférences de préparation du café.
- Pour une fraîcheur optimale de vos grains de café, ne les stockez pas dans le réservoir à grains de café ou dans le réservoir à café moulu pendant de longues périodes.
- Pour éviter la surchauffe du moteur, ne broyez pas plus de deux réservoirs à grains entiers pleins à la fois ou deux cycles complets de 12 tasses sans interruption. Laissez le moteur refroidir au moins 2 minutes entre les cycles.
- Le couvercle du réservoir et le réservoir à café moulu doivent toujours être au bon endroit lors de l'utilisation de cet appareil.
- N'utilisez que des grains de café dans cet appareil.

1. **i** IMPORTANTE:

- Leia sempre cuidadosamente o manual de instruções antes de utilizar o aparelho.
- Este manual pode ser descarregado da nossa página web www.sogo.es
- Guarde estas instruções para referência futura.

2. Definições de símbolos



- 1- Informações importantes e indicação para o uso benéfico.
- 2- Aviso de situação de perigo a pessoas e o produto.
- 3- Cuidados ao usar equipamentos elétricos e eletrônicos.

3. Instruções de segurança para o usuário

I. **GENERAL PRECAUTIONS** Precauções gerais durante o uso de equipamentos elétricos

- Não utilize o aparelho para qualquer outro fim que não o descrito neste manual.
- Não utilize ou armazene o aparelho ao ar livre.
- Coloque sempre o aparelho sobre uma superfície plana e uniforme.
- Este produto destina-se a ser utilizado em espaços interiores, não industrial, não comercial e apenas para uso doméstico. Não utilize o aparelho no exterior ou para qualquer outro fim. A utilização indevida ou

o manuseamento incorreto podem causar problemas no aparelho e causar lesões ao utilizador.

- A unidade deve ser utilizada apenas para os fins previstos. Não é aceite qualquer responsabilidade por danos resultantes de utilização indevida ou manuseamento incorreto.
- Certifique-se de que a tensão indicada na chapa de identificação corresponde à tensão da rede antes de ligar o aparelho.
- Remova sempre a ficha da tomada quando o aparelho não estiver a ser utilizado. Não deixe o aparelho sem vigilância quando ligado.
- É necessária uma supervisão rigorosa quando qualquer aparelho está a ser utilizado por ou perto de crianças.
- Antes de limpar ou armazenar o seu aparelho, desligue sempre o aparelho da fonte de alimentação e deixe-o arrefecer.
- O dispositivo não está completamente desligado da fonte de energia, mesmo depois de ter sido desligado. Para o desligar completamente, desligue-o da tomada elétrica.
- Os aparelhos não se destinam a ser operados por meio de um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto separado.

II. Restrições de uso para evitar danos pessoais

- Não deixe o aparelho a funcionar sem vigilância.
- Não coloque ou opere este aparelho perto de

fontes de água.

- Não coloque ou utilize o aparelho e o seu cabo de alimentação em ou perto de superfícies quentes (por exemplo, placas de fogão) ou chamas abertas.
- Não deixe o cabo de alimentação pendurado sob arestas afiadas e mantenha-o afastado de objetos quentes e chamas abertas. Não enrole o cabo à volta do aparelho e não o dobre.
- Não mergulhe a caixa, que contém os componentes elétricos e os elementos de aquecimento, em água, nem enxágue sob a torneira.
- Nunca utilize acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante.
- A utilização de acessórios não recomendados ou vendidos pelo fabricante do aparelho pode resultar em incêndio, choque elétrico ou ferimentos em pessoas.
- Quando desejar remover a ficha da tomada elétrica, faça-o na própria ficha e não puxe pelo cabo ou pelo aparelho em si.
- Para evitar choque elétrico, certifique-se de que suas mãos estejam secas antes de conectar ou desconectar.
- Não use o aparelho com as mãos molhadas, em pisos úmidos ou quando o ambiente estiver úmido, há risco de choque elétrico.
- Durante a utilização do aparelho, certifique-se de que o cabo elétrico não fica preso ou esmagado.
- Não deixe que a unidade motora, cabo ou ficha se molhem para não correr o risco de apanhar um choque elétrico.

III. Restrições de uso do produto devido a mau estado ou avaria

- Nunca submerja ou ligue o aparelho debaixo de água ou qualquer outro líquido. Em caso de queda do aparelho na água, desligue imediatamente da tomada e leve-o a um agente de serviço autorizado para reparação antes de o reutilizar.
- Não utilize o aparelho se ele no chão, se eles são visíveis sinais de danos ou um vazamento.
- Não utilize o aparelho se o cabo ou a ficha estiverem danificados. Caso o cabo esteja danificado, este deve ser substituído apenas pelo fabricante, por um agente de serviço ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar o perigo.
- Em caso de mau funcionamento do aparelho, ou se este tiver sido danificado de qualquer forma, devolva o aparelho à assistência técnica autorizada mais próxima para ser examinado, reparado ou ajustado.
- Em caso de problemas de hardware, não tente reparar o produto você mesmo. As reparações só devem ser efetuadas por técnicos qualificados.

IV. Restrições de uso quando usado com crianças e idosos

- O aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que


- lhes tenha sido dada supervisão ou instrução.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
 - A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
 - Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance das crianças.
 - As crianças não devem brincar com o aparelho.
 - Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreender os perigos envolvidos.
 - Os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se lhes tiverem sido dadas supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos.

V. AVISO IMPORTANTE

- Para evitar uma sobrecarga do circuito ao utilizar este produto, não utilize outro produto de alta potência no mesmo circuito elétrico.
- Um cabo de alimentação curto é fornecido com este produto. Um cabo de extensão não é recomendado para utilização com este produto, caso seja necessário:
- A classificação elétrica marcada do cabo deve ser pelo menos tão grande como a do produto.

- Disponha a extensão de modo a que não fique pendurada onde possa ser tropeçada ou puxada involuntariamente.

VI. Instruções a seguir ao usar a Fritadeira de ar

- O aparelho não pode ser utilizado para cortar substâncias duras e secas, caso contrário, as lâminas podem ficar cegas.
-  **AVISO: As lâminas são muito afiadas!**
- Evite o contacto com as partes móveis do aparelho enquanto estiver em funcionamento.
- Desligue o aparelho e desligue-o da tomada antes de mudar os acessórios ou de se aproximar de peças móveis em uso.
- Deve ter cuidado ao manusear as lâminas afiadas, esvaziar a vasilha e durante a limpeza.
- Não ligue o aparelho à tomada até estar completamente montado e desligue sempre o aparelho antes de desmontar ou manusear a lâmina.
- Mantenha as mãos e utensílios fora da tigela enquanto corta para reduzir o risco de ferimentos graves em pessoas ou danos ao picador. Um raspador pode ser usado, mas deve ser usado apenas quando o picador não estiver funcionando.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

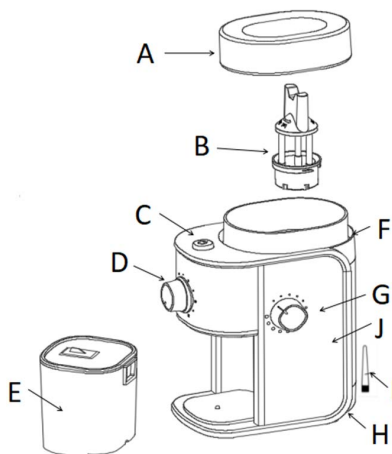
Por favor, consulte a seção de limpeza e manutenção para obter detalhes sobre como limpar superfícies que entram em contato com alimentos.

4. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

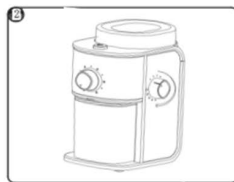
Voltagem	Poder	Frequência
220-240V	150W	50 – 60Hz

5. DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

- A. Tapa do recipiente do café em grão
- B. Lâmina superior de rebarba removível
- C. Botão Ligar/desligar
- D. Botão de seleção da quantidade de chávemas
- E. Recipiente de café moído
- F. Recipiente de café em grão
- G. Botão de seleção do nível de moagem
- H. Base
- I. Escova de limpeza
- J. Corpo



6. INSTRUÇÕES DE USO



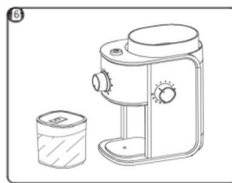
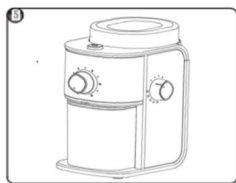
1. Remova a tampa do recipiente do café em grão. Coloque a quantidade desejada de grãos de café no recipiente, a quantidade máxima é de 200g, mas pode colocar a quantidade que desejar.
2. Coloque a tampa do recipiente do café em grão na sua posição. Certifique-se de que a tampa está colocada corretamente.

Nota: Como existe um interruptor de segurança dentro da estrutura. O aparelho não funcionará se a tampa não for colocada na posição correta para carregar no interruptor de segurança.



3. Coloque o recipiente de café moído na sua posição correta. É necessário colocar corretamente a tampa do recipiente de café em grão e o recipiente de café moído, pois se algum deles não for colocado corretamente, o moinho de café não funcionará.
4. Para obter a moagem desejada do café moído, gire o botão de seleção do nível de moagem situado à esquerda do aparelho. Este botão é marcado com pontos para escolher entre o ajuste

FINE (fino) e COARSE (grosso). Para café moído grosseiramente, gire o botão para o ponto mais espesso, e no caso de precisar de café moído fino, gire para o ponto mais fino.

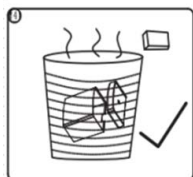
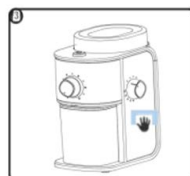
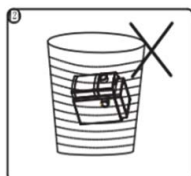
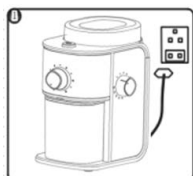


5. Gire o botão de seleção de quantidade de chávenas para o ajuste desejado. Com a ajuda deste moinho de café, é possível preparar café moído até 12 chávenas ao mesmo tempo. Por exemplo, se o botão estiver ajustado para 12, moerá café suficiente para servir aproximadamente 12 chávenas.
6. Nota: A definição dada acima é apenas para referência e varia dependendo do sabor preferido, tipo e torrefação do grão e da moagem selecionada.
7. Ligar o moinho.
8. Uma vez selecionado o botão de seleção do nível de moagem e o botão de seleção da quantidade de chávenas, prima o botão de ligar/desligar para iniciar o moinho. O moinho irá parar automaticamente assim que terminar de moer de acordo com a configuração desejada. Também é possível premir o botão ligar/desligar em qualquer altura para parar o moinho. Certifique-se de que desliga o aparelho após a utilização.
9. Retire o Recipiente de café moído e prepare o café a seu gosto.

Nota: Não a utilize mais do que dois ciclos de cada vez, devendo fazer uma pausa de 2 min entre dois ciclos. Depois de terminar o 1º ciclo, desligue o aparelho e deixe-o arrefecer durante pelo menos 1 minuto antes de recomeçar. Lembre-se de desligar o aparelho e retirar a ficha para arrefecer o motor, depois de utilizar 2 ciclos de moagem, para evitar o sobreaquecimento do motor.

Nota: Limpe o aparelho após cada utilização, não utilize este aparelho para moer alimentos com demasiado óleo, como amendoins. Não utilize este aparelho para moer alimentos demasiado duros, como arroz.

7. LIMPEZA E MANUTENÇÃO



1. Desligue o aparelho da tomada.
2. Não limpe o aparelho sob água corrente e nunca o mergulhe em água.
3. Para limpar, basta usar um pano húmido e depois um pano seco.
4. O recipiente de café moído e a sua tampa devem ser lavados com água quente e ensaboada e depois completamente secos.
5. Assim que a tampa do recipiente for removida e o moinho for desligado, pode limpar a cabeça de moagem para remover quaisquer partes de café restantes, utilizando a Escova de limpeza incluída.

Armazenamento

Armazene os componentes juntamente com a base da estrutura após a limpeza. Mantenha o aparelho afastado das crianças.

Dicas:

Dicas úteis

- O Moinho Elétrico de Café é totalmente automático. Para obter bons resultados e ter um sabor bom e perfeito, utilize a moagem correta do café moído. Existem 14 configurações de moagem disponíveis. Gire o botão de seleção do nível de moagem para selecionar entre café moído grosso, médio e fino.
- Selecione café de moagem fina para as máquinas de café expresso (gire o botão de seleção do nível de moagem para o FINE (fina), moagem média para as máquinas de café de gotejamento e moagem grossa para a cafeteira francesa ou para a máquina de café de filtro.
- O tamanho real da moagem para um determinado ajuste variará dependendo de muitos fatores, incluindo: grau de torrefação (claro ou escuro), frescura, humidade, tipo de grão, teor de óleo, etc. Com a utilização, descobrirá qual o ajuste que melhor se adapta ao seu gosto e preferência do café.
- Para otimizar a frescura dos seus grãos de café, não os armazene no recipiente de grãos ou no recipiente de café moído durante longos períodos de tempo.
- Para evitar o sobreaquecimento do motor, não moa mais de dois recipientes cheios de grãos de café de cada vez ou dois ciclos completos de 12 chávenas sem parar. Deixe o motor arrefecer pelo menos 2 minutos entre os ciclos.
- A tampa do recipiente e o recipiente de café moído devem estar sempre no local correto durante a utilização deste aparelho.
- Utilizar apenas grãos de café neste aparelho.

1. WICHTIG

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung immer sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Dieses Handbuch kann von unserer Webseite www.sogo.es heruntergeladen werden.
- Bewahren Sie diese Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

2. Symboldefinitionen



- 1- Wichtige Informationen und nützliche Hinweise auf verwenden
- 2- Warnung vor gefährlichen Situationen in Lebensbedingungen und Eigentum
- 3- Vorsicht bei der Verwendung elektrischer und elektronischer Geräte.

3. Sicherheitshinweise für den Benutzer

I. **Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen beim Gebrauch elektrischer Geräte**

- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere als die in diesem Handbuch beschriebenen Zwecke.
- Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht im Freien.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine ebene Fläche.
- Dieses Produkt ist für den Innengebrauch im Haushalt bestimmt – nicht zu industriellen oder kommerziellen Zwecken. Verwenden

Sie den Artikel nicht im Freien. Missbrauch oder unsachgemäße Handhabung können Probleme im Gerät verursachen und den Benutzer verletzen.

- Nicht zweckentfremden. Es wird keine Haftung für Schäden übernommen, die durch unsachgemäße Verwendung oder falsche Handhabung entstehen.
- Stellen Sie sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät anschließen.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht verwendet wird.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet und in Betrieb ist.
- Ziehen Sie vor dem Reinigen oder Lagern des Geräts immer den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie es abkühlen.
- Das Gerät ist auch nach dem Ausschalten nicht vollständig von der Stromquelle getrennt. Um es vollständig zu trennen, ziehen Sie es vom Netzstecker.
- Die Geräte darf nicht mit einem externen Timer oder einer separaten Fernbedienung betrieben werden.

II. **Verwendungsbeschränkungen zur Vermeidung von Personenschäden**

- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt laufen.
- Stellen und betreiben Sie es das Gerät nicht in der Nähe von Wasserquellen.
- Stellen Sie das Gerät und das Netzkabel nicht auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen (z. B. Herdplatten) oder offenen Flammen auf.

- Lassen Sie das Netzkabel nicht an scharfen Kanten hängen und halten Sie es von heißen Gegenständen und Flammen fern. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und biegen Sie es nicht.
- Tauchen Sie das Gehäuse, das elektrische Komponenten und die Heizelemente enthält, weder in Wasser, noch spülen Sie es unter dem Wasserhahn aus.
- Verwenden Sie niemals Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird.
- Die Verwendung von Zubehör, das vom Gerätehersteller nicht empfohlen oder verkauft wird, kann zu Feuer, Stromschlag oder Verletzungen von Personen führen.
- Wenn Sie den Stecker aus dem Wandkontakt ziehen möchten, tun Sie dies bitte am Stecker selbst und nicht durch Ziehen am Kabel oder am Gerät.
- Um einen Stromschlag zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie den Stecker ein- oder ausstecken.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen, auf feuchten Böden oder in feuchter Umgebung, es besteht Stromschlaggefahr.
- Stellen Sie während der Verwendung des Geräts sicher, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder gequetscht werden kann.
- Lassen Sie die Motoreinheit, das Kabel oder den Stecker nicht nass werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.

III. **Einschränkungen der Produktnutzung aufgrund von schlechtem Zustand oder Ausfall**

- Tauchen Sie das Gerät oder den Stecker nie-

mals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Wenn das Gerät ins Wasser fällt, trennen Sie es sofort von der Stromversorgung und bringen es zur Reparatur zu einem autorisierten Kundendienst, bevor Sie es wiederverwenden.

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es zu Boden gefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist. Im Falle einer Beschädigung des Kabels darf es nur vom Hersteller, seinen Servicemitarbeitern oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Im Falle einer Fehlfunktion des Geräts, oder wenn es auf irgendeine Weise beschädigt wurde, senden Sie das Gerät zur Prüfung, Reparatur oder Einstellung an die nächstgelegene autorisierte Serviceeinrichtung zurück.
- Versuchen Sie bei Hardwareproblemen nicht, das Produkt selbst zu reparieren. Reparaturen sollten nur von qualifizierten Technikern durchgeführt werden.

IV. **Anwendungsbeschränkungen bei der Anwendung bei Kindern und älteren Menschen**

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, es sei denn, sie wurden beaufsichtigt oder unterwiesen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicher-

- zustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden.
 - Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
 - Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
 - Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts angewiesen und beaufsichtigt werden und die Gefahren kennen.
 - Geräte können von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie gegeben wurden Beaufsichtigung oder Anweisungen bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts und kennen die Gefahren.

V. WICHTIGE WARNUNG

- Um eine Überlastung des Stromkreises bei Verwendung dieses Produkts zu vermeiden, betreiben Sie kein anderes Produkt mit hoher Leistung im selben Stromkreis.
- Dieses Produkt enthält ein kurzes Netzkabel. Ein Verlängerungskabel wird für die Verwendung mit diesem Produkt nicht empfohlen, aber wenn eines verwendet werden muss:
 - Die gekennzeichnete elektrische Leistung des Kabels muss mindestens so hoch sein wie die des Produkts.
 - Positionieren Sie das Verlängerungskabel so,

dass es nicht unbeabsichtigt herausgezogen werden kann.

VI. Anweisungen, die bei der Verwendung des Geräts zu befolgen sind

- Das Gerät kann nicht zum Hacken von harten und trockenen Substanzen verwendet werden, da sonst die Klinge abgestumpft werden kann.
-  **WARNUNG: Die Klinsen sind sehr scharf!**
- Vermeiden Sie es, bewegliche Teile des Geräts zu berühren, während es in Betrieb ist.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie Zubehör wechseln oder sich beweglichen Teilen nähern.
- Beim Umgang mit den scharfen Klinsen, beim Entleeren der Schüssel und beim Reinigen ist Vorsicht geboten.
- Schließen Sie das Gerät erst an das Stromnetz an, wenn es vollständig zusammengebaut ist, und trennen Sie es immer vom Netz, bevor Sie das Messer zerlegen.
- Halten Sie beim Hacken Hände und Utensilien von der Schüssel fern, um das Risiko schwerer Verletzungen von Personen oder Schäden am Zerkleinerer zu verringern. Ein Abstreifer kann verwendet werden, darf aber nur verwendet werden, wenn der Häcksler nicht arbeitet.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

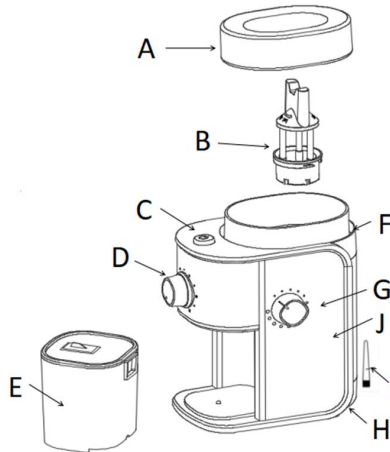
Einzelheiten zur Reinigung von Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen, finden Sie im Abschnitt Reinigung und Pflege.

4. TECHNISCHE DATEN

Spannung	Leistung	Frequenz
220-240V	150W	50 – 60Hz

5. TEILEBESCHREIBUNG

- A. Abdeckung Kaffeebohnenbehälter
- B. Herausnehmbares Mahlwerk
- C. Ein/Aus-Taste
- D. Regler Tassenfunktion
- E. Behälter für gemahlene Kaffeebohnen
- F. Behälter für Kaffeebohnen
- G. Regler Mahlgrad
- H. Sockel
- I. Reinigungsbürste
- J. Gerätekörper

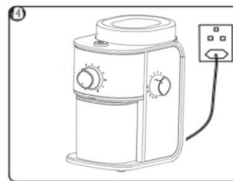


6. GEBRAUCHSANWEISUNG



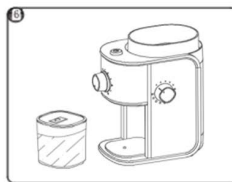
- Entfernen Sie den Deckel vom Kaffeebohnenbehälter. Geben Sie die gewünschte Menge Kaffeebohnen in den Behälter. Sie können den Behälter je nach Bedarf und Anforderung befüllen, die Höchstmenge beträgt jedoch 200 g.
- Installieren Sie dann wieder den Deckel auf dem Behälter. Vergewissern Sie sich, dass der Deckel ordnungsgemäß installiert ist.

Hinweis: Das Gerät verfügt über eine integrierte Sicherheitsschaltung. Falls der Deckel nicht richtig installiert ist, wird die Sicherheitsschaltung aktiviert und das Gerät funktioniert nicht.



- Stellen Sie die Kaffeemühle ordnungsgemäß auf. Es ist wichtig, dass sowohl die Kaffeemühle als auch der Deckel ordnungsgemäß positioniert werden, da anderenfalls das Gerät nicht funktioniert. **Hinweis:** Das Gerät verfügt über eine integrierte Sicherheitsschaltung. Falls das Gerät nicht richtig aufgestellt ist, wird die Sicherheitsschaltung aktiviert und das Gerät funktioniert nicht.
- Mit dem Mahlgrad-Regler links am Gerät können Sie die Feinheit des gemahlene Kaffees einstellen. Basierend auf den Punkten am Regler wählen Sie eine Einstellung zwischen FEIN und

GROB. Um grob gemahlene Kaffee zu erhalten, drehen Sie den Regler bis zur Einstellung mit dem DICKSTEN PUNKT. Für feineren Kaffee, wählen Sie eine dünnere Punktmarkierung.

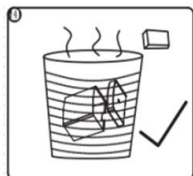
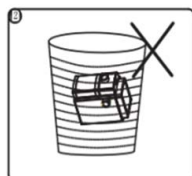
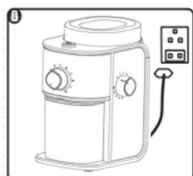


5. Drehen Sie den Tassenfunktionsregler bis zur gewünschten Einstellung. Mit diesem Gerät können Sie mit einem Mal Kaffee für bis zu 12 Tassen mahlen. Wenn Sie mit dem Regler die Einstellung 12 auswählen, dann können Sie mit der gemahlene Menge Kaffee ungefähr 12 Tassen Kaffee brühen.
6. **Hinweis:** Dieser obige Wert ist nur ein Richtwert und ist abhängig von Ihrem Geschmack, dem eingestellten Mahlgrad und dem Typ und Röstung der Kaffeebohnen.
7. Schließen Sie die Kaffeemühle an den Netzstrom an.
8. Nachdem Sie mit den entsprechenden Reglern den Mahlgrad und die Anzahl der Tassen eingestellt haben, drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um das Gerät einzuschalten. Sobald das Gerät den Kaffee gemäß den gewählten Einstellungen gemahlen hat, schaltet es sich automatisch aus. Sie können auch jederzeit die Ein/Aus-Taste drücken, um das Gerät manuell auszuschalten. Vergessen Sie nicht, nach dem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen.
9. Entnehmen Sie den Behälter mit dem gemahlene Kaffee und bereiten Sie dann Ihren Kaffee zu.

Hinweis: Verwenden Sie das Gerät maximal zwei Mal hintereinander. Warten Sie zwischen beiden Betriebszyklen mindestens 2 Minuten. Schalten Sie das Gerät nach dem 1. Zyklus aus und lassen Sie es mindestens 1 Minute lang abkühlen, bevor Sie es erneut einschalten. Nach dem 2. Zyklus schalten Sie das Gerät aus und trennen den Netzstecker, damit der Motor abkühlen kann und nicht überhitzt.

Hinweis: Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch. Mahlen Sie mit diesem Gerät keine zu ölhaltigen Zutaten, wie z.B. Erdnüsse. Mahlen Sie auch keine zu harten Zutaten, wie z.B. Reis.

7. REINIGUNG UND WARTUNG



1. Trennen Sie den Netzstecker vom Netzstrom.
2. Reinigen Sie das Gerät nicht unter fließendem Wasser und tauchen Sie es nicht in Wasser ein.
3. Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten und anschließend mit einem trockenen Lappen ab.
4. Reinigen Sie den Kaffeebehälter und dessen Deckel in heißem Spülwasser und lassen Sie beide Teile anschließend vollständig trocknen.
5. Nachdem Sie den Kaffeebehälter entfernt und das Gerät vom Netzstrom getrennt haben, können Sie das Mahlwerk entfernen und mit der mitgelieferten Reinigungsbürste reinigen.

Lagerung

Bewahren Sie alle Teile nach dem Reinigen gemeinsam mit dem Sockel auf. Das Gerät gehört nicht in Kinderhände.

Tipps:

Nützliche Tipps

- Diese elektrische Kaffeemühle ist voll automatisch. Um ein optimales Ergebnis und einen guten Geschmack zu gewährleisten, wählen Sie bitte den entsprechenden Mahlgrad. Das Gerät bietet 14 Mahlgrade, sodass Sie die für sich optimale Einstellung auswählen können. Drehen Sie den Regler entsprechend und wählen Sie so, ob der Kaffee grob, mittelgrob oder fein gemahlen werden soll.
- Wählen Sie eine feinere Einstellung für die Zubereitung von Kaffee mit Espressomaschinen (Regler bis zur Einstellung FEIN drehen), eine mittelgrobe Einstellung für Filterkaffeemaschinen oder eine grobe Einstellung für Kaffeepressen oder Perkolatoren.
- Der tatsächliche Mahlgrad einer bestimmten Einstellung ist von vielen Faktoren abhängig, unter anderem: Röstgrad (hell vs. dunkel), Frische, Feuchte, Art der Kaffeebohnen, Ölgehalt, usw. Mit der Zeit werden Sie herausfinden, welche Einstellung am besten für Ihren Geschmack, Ihre Art der Kaffeezubereitung und andere Vorlieben geeignet ist.
- Damit die Kaffeebohnen frisch bleiben, bewahren Sie diese nicht über längere Zeiten in den Behältern für die Bohnen oder den gemahlene Kaffee auf.
- Um ein Überhitzen des Motors zu vermeiden, mahlen Sie maximal zwei volle Behälter Kaffeebohnen auf einmal oder zwei komplette 12-Tassen-Zyklen hintereinander. Lassen Sie den Motor zwischen den Zyklen mindestens 2 Minuten abkühlen.
- Für den Gebrauch des Geräts müssen der Deckel des Behälters und der Behälter ordnungsgemäß im Gerät installiert sein.
- Mahlen Sie mit diesem Gerät nur Kaffeebohnen.

1. **i** IMPORTANTE:

- Leggi sempre attentamente il manuale delle istruzioni prima dell'uso.
- Questo manuale può essere scaricato dal nostro sito www.sogo.es
- Conserva queste istruzioni per riferimento futuro.

2. Definizioni dei simboli



- 1- Informazioni importanti e indicazioni per uso benefico.
- 2- Segnalazione di pericolo per le persone e la Prodotto.
- 3- Precauzioni durante l'utilizzo di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

3. Istruzioni di sicurezza per l'utente

I. **GENERAL PRECAUTIONS** Precauzioni generali durante l'uso di apparecchiature elettriche

- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti in questo manuale.
- Non utilizzare o conservare l'apparecchio all'aperto.
- Posiziona sempre l'apparecchio su una superficie piana e regolare.
- Questo prodotto è destinato all'uso al coperto, non industriale, non commerciale ed esclusivamente domestico. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto o per altri scopi. L'uso

o gestione impropri possono causare problemi all'apparecchio e lesioni all'utente.

- L'apparecchio deve essere utilizzato solo per gli scopi previsti. Si declina ogni responsabilità per danni derivanti da un uso o gestione errati.
- Prima di collegare l'apparecchio verifica che la tensione indicata sulla targhetta dei dati sia compatibile con la tensione di rete disponibile.
- Stacca sempre la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso. Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è acceso.
- È necessaria una stretta supervisione quando l'apparecchio viene utilizzato da o vicino a bambini.
- Prima di pulire o riporre l'apparecchio, staccane sempre la spina e lascialo raffreddare.
- Anche dopo essere stato spento, l'apparecchio non è completamente scollegato dalla rete elettrica. Per scollegarlo completamente devi staccare la spina dalla presa di corrente.
- Questo apparecchio non è adatto ad essere azionato tramite un timer esterno o un sistema di telecomando separato.

II. **Restrizioni d'uso per evitare lesioni personali**

- Non lasciare che l'apparecchio funzioni incustodito.
- Non posizionare o utilizzare questo apparecchio vicino all'acqua.
- Non posizionare o utilizzare l'apparecchio e il

- suo cavo di alimentazione su o vicino a superfici calde (ad es. piastre di cottura) o fiamme libere.
- Non lasciare che il cavo di alimentazione penda da spigoli acuti e tienilo lontano da oggetti caldi e fiamme. Non piegare il cavo e non avvolgerlo all'apparecchio.
 - Non immergere in acqua l'alloggiamento, che contiene componenti elettrici e resistenze, né sciacquarlo sotto l'acqua corrente.
 - Non utilizzare mai accessori non consigliati dal produttore.
 - L'uso di accessori non consigliati o venduti dal produttore può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni personali.
 - Per staccare la spina dalla presa elettrica, afferra la spina stessa e non tirare il cavo o l'apparecchio.
 - Per evitare scosse elettriche, assicurarsi che le mani siano asciutte prima di collegare o scollegare.
 - Non utilizzare il dispositivo con le mani bagnate, su pavimenti umidi o quando l'atmosfera è umida, c'è il rischio di scosse elettriche.
 - Durante l'utilizzo dell'apparecchio, accertati che il cavo di alimentazione non venga intrappolato o schiacciato.
 - Non lasciare che l'unità motore, il cavo o la spina si bagnino, per evitare il rischio di scosse elettriche.

III. **Restrizioni all'uso del prodotto dovute a cattive condizioni o guasti**

- Non immergere mai l'apparecchio o la spina in acqua o altri liquidi. In caso di

caduta dell'apparecchio in acqua, scollegalo immediatamente dalla rete elettrica e, prima di riutilizzarlo, consegnalo ad un centro di assistenza autorizzato per la riparazione.

- Non utilizzare l'apparecchio se è caduto sul pavimento, se ci sono segni visibili di danni o se presenta una perdita.
- Non usare l'apparecchio se il cavo o la spina hanno subito danni, nel qual caso dovranno essere sostituiti solo dal produttore, da un suo agente di servizio autorizzato o da persone parimente qualificate per evitare rischi.
- In caso di malfunzionamento dell'apparecchio, o se è stato danneggiato in qualsiasi modo, consegnalo al più vicino centro di assistenza autorizzato per eventuali esami, riparazioni o regolazioni.
- In caso di problemi con l'hardware, non tentare di riparare il prodotto da solo. Le riparazioni devono essere eseguite solo da tecnici qualificati.

IV. **Restrizioni d'uso se usato con bambini e anziani**

- L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive dell'esperienza e perizia necessarie, a meno che non vengano sorvegliate o addestrate.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione affidate all'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

- Tieni l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini di età pari o superiore agli 8 anni, e da individui con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive dell'esperienza e perizia necessarie, purché supervisionati e istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e sui rischi e pericoli connessi a tale uso.
- L'apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive dell'esperienza e perizia necessarie, purché sorvegliate e istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e i rischi e pericoli a tale uso connessi.


V. **AVVISO IMPORTANTE**

- Per evitare sovraccarichi elettrici, non usare altri prodotto ad alta potenza sullo stesso circuito elettrico al quale è collegato questo apparecchio.
- Questo apparecchio include un cavo di alimentazione corto. Si sconsiglia l'uso di una prolunga, ma se è necessario utilizzarne una:
 - La potenza elettrica nominale del cavo deve essere almeno pari a quella del prodotto.
 - Stendi la prolunga in modo che non passi dove può costituire un rischio di inciampo o essere accidentalmente tirata.

VI. **Istruzioni da seguire quando si utilizza il dispositivo**

- Non usare l'apparecchio per tritare sostanze

dure e secche, altrimenti le lame potrebbero smussarsi.

-  **AVVERTENZA: le lame sono estremamente affilate!**
- Evita il contatto con le parti mobili mentre l'apparecchio è in funzione.
- Prima di cambiare gli accessori o di avvicinarti alle parti mobili in uso, spegni l'apparecchio e staccane la spina.
- Presta attenzione durante la pulizia e quando maneggi le lame affilate o svuoti il recipiente.
- Non collegare l'apparecchio alla rete finché non è completamente assemblato e staccane sempre la spina prima di smontare o maneggiare le lame.
- Tenere le mani e gli utensili fuori dalla ciotola durante il taglio per ridurre il rischio di gravi lesioni alle persone o danni al tritatutto. Può essere utilizzato un raschietto, ma deve essere utilizzato solo quando il tritatutto non funziona.

PULIZIA E MANUTENZIONE

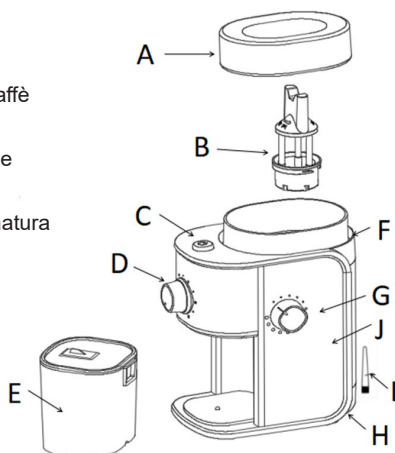
Si prega di fare riferimento alla sezione pulizia e manutenzione per i dettagli su come pulire le superfici che vengono a contatto con gli alimenti.

4. SPECIFICHE TECNICHE

Voltaggio	Energia	Frequenza
220-240V	150W	50 – 60Hz

5. DESCRIZIONE DELLE PARTI

- A. Coperchio del contenitore dei chicchi di caffè
- B. Macina superiore estraibile
- C. Tasto di accensione/spengimento
- D. Manopola di selezione del numero di tazze
- E. Contenitore del caffè macinato
- F. Contenitore dei chicchi di caffè
- G. Manopola di selezione del grado di macinatura
- H. Base
- I. Spazzolino per la pulizia
- J. Corpo del prodotto



6. ISTRUZIONI PER L'USO



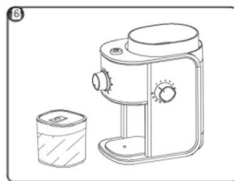
1. Rimuovi il coperchio del contenitore dei chicchi di caffè. Versa la quantità desiderata di chicchi di caffè nel contenitore, fino ad un massimo di 200g.
2. Riposiziona il coperchio del contenitore dei chicchi di caffè, accertandoti che sia posizionato correttamente.

Nota: il prodotto è dotato di un interruttore di sicurezza che ne impedisce il funzionamento se il coperchio non è posizionato correttamente.



3. Posiziona correttamente il contenitore del caffè macinato. Se il coperchio del contenitore dei chicchi di caffè e il contenitore del caffè macinato non sono posizionati correttamente, il macinacaffè non funzionerà.
- Nota:** il prodotto è dotato di un interruttore di sicurezza che ne impedisce il funzionamento se il contenitore dei chicchi di caffè non è posizionato correttamente.
4. Imposta il grado di macinatura desiderato ruotando la manopola del selettore posta sul lato sinistro dell'apparecchio. Questa manopola è contrassegnata da punti di diverse dimensioni che

rappresentano lo spessore della macinatura da FINE a GROSSA. Per caffè a macinatura grossa, posiziona la manopola sul PUNTO PIÙ GRANDE, o posizionala sul punto più piccolo per una macinatura fine.

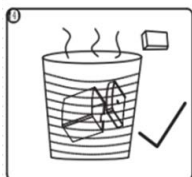
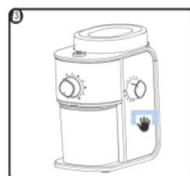
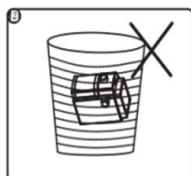
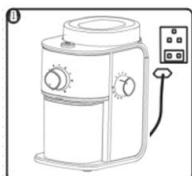


5. Ruota la manopola del selettore delle tazze sull'impostazione desiderata. Con l'aiuto di questo macinacaffè, puoi macinare caffè per fino a 12 tazze alla volta. Ad esempio, impostando la manopola sul 12, l'apparecchio macinerà abbastanza caffè per servire circa 12 tazze.
Nota: la definizione di cui sopra vale solo come riferimento e varia a seconda delle preferenze per il gusto, il tipo e la tostatura del chicco, e la macinatura selezionata.
6. Collega il macinino.
7. Seleziona il grado di macinatura ed il numero di tazze con le apposite manopole, quindi premi il tasto di accensione/spengimento per avviare il macinacaffè. Il macinacaffè si fermerà automaticamente una volta soddisfatte le impostazioni dell'utente. Premi il tasto di accensione/spengimento in qualsiasi momento per fermare il macinacaffè. Accertati di staccare la spina dell'apparecchio dopo l'uso.
8. Rimuovi il contenitore del caffè macinato e preparare il caffè come desiderato.

Nota: non utilizzare il macinacaffè per più di due sessioni alla volta, e lascialo riposare per almeno due minuti ogni due sessioni. Al termine della prima sessione, spegni l'apparecchio e lascialo raffreddare per almeno un minuto prima di riavviarlo. Ricordati di spegnere l'apparecchio e di staccarne la spina per far raffreddare il motore dopo averlo utilizzato per due sessioni di lavoro, in modo da evitare il surriscaldamento del motore.

Nota: pulisci l'apparecchio dopo ogni sessione, non utilizzare questo apparecchio per macinare cibi con troppo olio, come le arachidi, o cibi troppo duri, come il riso.

7. PULIZIA E MANUTENZIONE



1. Scollegare l'apparecchio.
2. Non pulire l'apparecchio sotto l'acqua corrente e non immergerlo mai nell'acqua.
3. Per pulire, strofinare l'apparecchio con un panno umido e poi con uno asciutto.
4. Il contenitore del caffè macinato e il suo coperchio devono essere lavati in acqua calda e sapone e poi asciugati accuratamente.
5. Una volta rimosso il coperchio del contenitore e staccata la spina del macinacaffè, pulisci la macina per rimuovere eventuali residui di caffè utilizzando l'inclusa spazzola per la pulizia.

Conservazione

Dopo la pulizia conserva i componenti insieme alla base dell'alloggiamento. Tieni l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.

Suggerimenti:

Utili suggerimenti

- Questo macinacaffè elettrico è completamente automatico. Per ottenere buoni risultati ed un gusto ottimo e perfetto, seleziona il corretto spessore di macinatura del caffè. Sono disponibili 14 impostazioni di macinatura per ottenere lo spessore corretto. Ruota la manopola di selezione del grado di macinatura per scegliere tra caffè macinato grosso, medio o fine.
- Selezionare caffè a macinatura fine per le macchine da caffè espresso (ruota il selettore del grado di macinatura su FINE), seleziona invece una macinatura media per macchine da caffè a goccia e una macinatura grossa per moka e caffettiere.
- Il livello di macinatura efficace per una particolare impostazione varia a seconda di molti fattori, tra cui: grado di tostatura (chiaro o scuro), freschezza, umidità, tipo di chicco, contenuto di olio, ecc. Con l'uso, scoprirai l'impostazione migliore per soddisfare i tuoi gusti, il tuo stile di preparazione e le tue altre preferenze per la preparazione del caffè.
- Per una freschezza ottimale dei chicchi di caffè, non conservarli nel contenitore dei chicchi o nel contenitore del caffè macinato troppo a lungo.
- Per evitare il surriscaldamento del motore, non macinare più di due contenitori pieni di chicchi alla volta, o compiere due sessioni complete da 12 tazze senza interruzione. Lasciare raffreddare il motore per almeno due minuti tra una sessione e l'altra.
- Il coperchio del contenitore ed il contenitore del caffè macinato devono essere sempre nella posizione corretta durante l'utilizzo di questo apparecchio.
- Usa solo chicchi di caffè con questo apparecchio.



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este dispositivo cumple con la directiva de baja tensión 2014/35/CE.
La directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE.
La directiva 2015/863 UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos.
La directiva 2009/125/CE en los requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Cet appareil est conforme a la directive Basse Tension 2014/35/CE.
La directive Compatibilité électromagnétique 2014/30/UE.
La directive 2015/863/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements.
La directive 2009/125/CE électriques et électroniques sur les exigences en matière d'éco conception applicables aux produits liés à l'énergie.



DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with EU Low Voltage Directive 2014/35/EC.
Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU.
Directive 2015/863/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical.
Directive 2009/125/EC on the eco-design requirements applicable to energy-related products.



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Este dispositivo está em conformidade com a Diretiva de Baixa Tensão 2014/35/CE.
A directiva de Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE.
A directiva 2015/863/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos.
A directiva 2009/125/CE sobre os requisitos de concepção ecológica aplicáveis aos produto relacionados com a energia.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo dispositivo è conforme alla Direttiva UE sulla bassa tensione 2014/35/CE.
Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/UE.
Direttiva 2015/863/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose in ambito elettrico.
Direttiva 2009/125/CE sui requisiti di progettazione ecocompatibile applicabili ai prodotti connessi all'energia.



KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

Dieses Gerät entspricht der EU-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EG.
Richtlinie 2014/30/EU zur elektromagnetischen Verträglichkeit.
Richtlinie 2015/863/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektrogeräten.
Richtlinie 2009/125/EG über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte.





Este símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no se puede desechar como basura normal o residuos domésticos. Todos los equipos eléctricos, electrónicos y unidades que funcionan con baterías deben reciclarse de manera adecuada y de acuerdo con las leyes municipales locales. Puede reciclarlos llevándolos a un centro de eliminación autorizado por el gobierno o a contenedores especializados que puede encontrar en cualquier gran supermercado cercano, tiendas de productos electrónicos o electrodomésticos o centros comerciales que tengan este tipo de instalaciones disponibles.

Diseñado por: SOGO basada en las normas de calidad europeas
Importado por: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2 46002 Valencia, España
Producto fabricado en CHINA. Servicio postventa: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



This symbol on the product or on the packaging indicates that this product can't be disposed as normal rubbish or household waste. All the electrical, electronic equipment's and battery-operated units must recycle in proper manner and according to the local municipal laws. You can recycle them by taking them to government authorized disposal centres or specialized bins which you can find in any nearby big super markets, electronics or electro domestics products stores or malls who have these types of facilities available.

Designed by: SOGO based on European quality standards
Imported by: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spain
Product manufactured in CHINA. After-sales service: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que ce produit ne peut pas être jeté comme un déchet normal ou un déchet ménager. Tous les équipements électriques, électroniques et les appareils à piles doivent être recyclés de manière appropriée et conformément aux lois municipales locales. Vous pouvez les recycler en les apportant à un centre d'élimination agréé par le gouvernement ou dans des poubelles spécialisées que vous pouvez trouver dans tous les grands supermarchés à proximité, les magasins de produits électroniques ou électroménagers ou les centres commerciaux qui disposent de ces types d'installations.

Élaboré par: SOGO basé sur les normes de qualité européennes
Importé par: Sanyan Appliances S.L, NIF : B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valence, Espagne
Produit fabriqué en P.R.C. Service après-vente: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Este símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser descartado como lixo normal ou lixo doméstico. Todos os equipamentos elétricos, eletrônicos e unidades a bateria devem ser reciclados de maneira adequada e de acordo com as leis municipais locais. Você pode reciclá-los levando-os a um centro de descarte autorizado pelo governo ou a lixeiras especializadas que você pode encontrar em grandes supermercados próximos, lojas de produtos eletrônicos ou eletrodomésticos ou shoppings que tenham esse tipo de instalações disponíveis.

Desenhado por: SOGO baseado em padrões de qualidade europeus
Importado por: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valência, Espanha
Produto fabricado na CHINA. Serviço pós-venda: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Müll oder Hausmüll entsorgt werden darf. Alle elektrischen, elektronischen Geräte und batteriebetriebenen Geräte müssen auf ordnungsgemäße Weise und entsprechend recycelt werden nach den örtlichen Gemeindegsetzen. Sie können sie recyceln, indem Sie sie zu staatlich autorisierten Entsorgungszentren oder Spezialbehältern bringen, die Sie in nahe gelegenen großen Supermärkten, Elektronik- oder Elektrohaushaltswarengeschäften oder Einkaufszentren finden können, die diese Typen führen der verfügbaren Einrichtungen.

Entworfen von: SOGO basiert auf europäischen Qualitätsstandards
Eingeführt von: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spanien
Produkt hergestellt in CHINA. Kundendienst: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che questo prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico o rifiuto domestico. Tutte le apparecchiature elettriche, elettroniche e le unità alimentate a batteria devono essere riciclate in modo adeguato e secondo le leggi locali comunali. Puoi riciclarli portandoli in un centro di smaltimento autorizzato dal governo o in contenitori specializzati che puoi trovare nei grandi supermercati, nei negozi di prodotti elettronici o elettrodomestici o nei centri commerciali che dispongono di questo tipo di strutture nelle vicinanze.

Progettato da: SOGO basato su standard di qualità europei
Importato da: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spagna
Producto fabricado in CHINA. Servizio post-vendita: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

SOGO[®]

Human Technology

ref. SS-5236

